GRUNDIG

Hair and Beard Clipper

User Manual

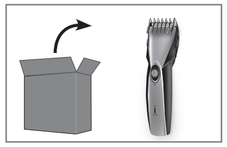
MC 3140

HU - CS - SL - LT - EL - BG - RU

Beko Grundig Deutschland GmbH
Rahmannstraße 3 65760 Eschborn IB 3

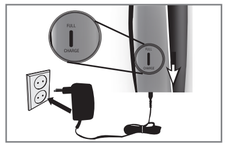
01M-GMN1000-1122-07
www.grundig.com

1



Csomagolja ki / Rozbalení / Odpakiraj / Išpakuokite / Αποσυσκευάστε / Разопаковайте / Распакуйте

2



Töltse fel a készüléket és csak a szállított akkumulátort használja (100 V – 240 V~). A kijelző fénye piros.

Dobijte zařízení, použijte pouze dodané nabíjecí příslušenství (100 V – 240 V~). Světlo na displeji je červené.

Napolnite napravo, uporabite samo priložen napajalni paket (100 V – 240 V~). Lučka prikaza je rdeča.

Įkraukite prietaisą; naudokite tik pateiktąjį maitinimo bloką (100 V – 240 V~). Ekranas šviečia raudonai.

Φορτίστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας μόνο το παρεχόμενο τροφοδοτικό (100 V – 240 V~). Η ενδεικτική λυχνία είναι κόκκινη.

Заредете устройството, използвайте само доставеното зарядно устройство (100 V – 240 V~). Лампата на дисплея е червена.

Зарядите устройство, используя блок питания, входящий в комплект поставки (100 В – 240 В~). Дисплей засветится красным.

Ha a készüléket töltés közben kapcsolja be, akkor a töltés megszakad.

Pokud zapnete spotřebič během nabíjení, nabíjení se přeruší.

Če napravo vklopite med polnjenjem, boste prekinili polnjenje.

Jeigu įjungsite prietaisą tuo metu, kai jis yra kraunamas, krovimas bus pertrauktas.

Αν ενεργοποιήσετε τη συσκευή ενώ φορτίζεται, η φόρτιση θα διακοπεί.

Ако включите устройството докато то се зарежда, зареждането прекъсва.

Если в процессе зарядки включить устройство, зарядка прервется.

3

Amikor a kijelző kéken világít, a készülék töltés alatt van. Távolítsa el az akkumulátort.

Když je kontrolka na displeji modrá, spotřebič se nabíjí. Nabíjecí příslušenství odeberte.

Ko je lučka prikaza modra, se naprava polni. Odstranite napajalni paket.

Kai ekranas šviečia mėlynai, prietaisas yra įkrautas. Išimkite maitinimo bloką.

Όταν η ενδεικτική λυχνία είναι μπλε, η συσκευή φορτίζεται. Αφαιρέστε το τροφοδοτικό.

Когато лампата на дисплея е синя, устройството е заредено. Отстранете зарядното устройство.

Голубое свечение дисплея сигнализирует о том, что устройство заряжено. Отсоедините блок питания.

Első használatkor tötse kb. 24 óráig, ezt követően kb. 12 óráig.

Při prvním nabíjení nabíjejte zhruba po dobu 24 hodin, poté nabíjejte zhruba 12 hodin.

Ob prvi uporabi polnite pribl. 24 ur, nato polnite pribl. 12 ur.

Prieš naudodami pirmą kartą, kraukite maždaug 24 valandas; paskui kraukite maždaug 12 valandų.

Πριν την πρώτη χρήση, φορτίστε τη συσκευή για περίπου 24 ώρες. Κατόπιν, φορτίζετε για τουλάχιστον 12 ώρες.

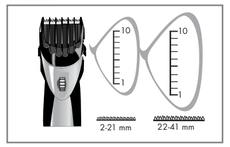
При ползване за първи път, зареждайте приблизително 24 часа, след това зареждайте прибл. 12 часа.

При первом использовании устройства приблизительное время зарядки составляет 24 часа, в дальнейшем – приблизительно 12 часов.

4

Nyomja rá az A vagy B nyírófejet a vágófejre. / Nastavovací hlavu A nebo B nasaďte na zastřihovací hlavu. / Potisnite obrezovalno glavo A ali B na rezalno glavo. / Užspauskite kirpimo antgalį A arba B ant kirpimo galvutės. / Πιέστε την κεφαλή κουρέματος A ή B πάνω στην κοπτική κεφαλή. / Поставете с бутане главата A или Б за изтъняване върху режещата глава. / Надавите на подравнивающую головку A или B в направлении к режущей головке.

5



Állítsa be a vágáshosszt. / Nastavte délku zastřihávání / Nastavite dolžino striženja / Nustatykite kirpimo ilgį / Ρυθμίστε το μήκος κοπής / Зайте дължина на рязане / Установите глубину стрижки

A 1 = 2 mm, 2 = 4 mm, 3 = 6 mm, 4 = 8 mm, 5 = 10 mm, 6 = 12 mm, 7 = 14 mm, 8 = 16 mm, 9 = 18 mm, 10 = 21 mm

B 1 = 22 mm, 2 = 24 mm, 3 = 26 mm, 4 = 28 mm, 5 = 30 mm, 6 = 32 mm, 7 = 34 mm, 8 = 36 mm, 9 = 38 mm, 10 = 41 mm

6

A hajat meg kell mosni és szárítani. Vágás közben csak enyhe nyomást alkalmazzon és a vágást a hajnövés irányával ellentétesen végezze. Fésülje ki és vágja ismét a hajat.

Vlasy musí být umyté a usušené. Při zastřihávání vyviňte pouze lehký tlak a zastřihávejte proti směru růstu vlasů. Vlasy pročešte a znovu zastřihněte.

Lase je treba oprati in posušiti. Med striženjem uporabite zgolj malo pritiska in strižite v nasprotni smeri rasti las. Pogladite in znova postrižite lase.

Plaukai privalo būti išplauti ir sausi. Kirpdami spauskite labai nestipriai ir kirpkite priešinga plaukų linijai kryptimi. Pašukuokite plaukus ir vėl kirpkite.

Τα μαλλιά πρέπει να είναι πλυμένα και στεγνωμένα. Κατά την κοπή να χρησιμοποιείτε μόνο ελαφρά πίεση και να κόβετε αντίθετα με την κατεύθυνση των μαλλιών. Χτενίστε και κόψτε τα μαλλιά πάλι.

Косата трябва да бъде измита и изсушена. При рязане използвайте само лек натиск и режете срещу посоката на косата. Сресете и отрежете отново косата.

Волосы должны быть вымыты и высушены. При стрижке используйте лишь легкий нажим и стригите против направления роста волос. Выполните повторную стрижку, предварительно расчесав волосы.

7

Szakállnyíráskor csak enyhe nyomást alkalmazzon. A szakáll növekedési irányával ellentétesen végezze a nyírást. A hajkontúr körbenyírásához vegye le az **A** vagy **B** nyírófejet. Vágáshossz = 1,5 mm.

Při zastřihávání vousu vyviňte pouze lehký tlak. Stříhejte proti směru růstu vousů. Chcete-li zastřihovat sejměte zastřihovací hlavu **A** nebo **B** Délka zastřihování = 1,5 mm.

Med britjem glave prav tako ne uporabljajte preveč pritiska. Strižite v nasprotni smeri rasti brade. Za striženje robov odstranite glavo za prirezovanje **A** ali **B** Dolžina striženja = 1,5 mm.

Kirpdami barzdos plaukus, spauskite labai nestipriai. Kirpkite priešinga barzdos plaukų augimo kryptimi. Norėdami kirpti pagal kontūrą, nuimkite kirpimo galvutę **A** arba **B** Kirpimo ilgis = 1,5 mm.

Όταν κουρεύετε μούσι, να χρησιμοποιείτε μόνο μικρή πίεση. Να κόβετε αντίθετα με την κατεύθυνση που φυτρώνει το μούσι. Για να κόψετε το περίγραμμα, αφαιρέστε την κεφαλή κουρέματος **A** ή **B** Μήκος κοπής = 1,5 mm.

При изтъняване на брада, използвайте само лек натиск. Режете срещу посоката на растеж на брадата. За да отрежете външен контур, отстранете главата за изтъняване **A** или **B** Дължина на рязане = 1,5 мм.

При бритье бороды используйте лишь легкий нажим. Бритье осуществляйте против роста волос бороды. Для стрижки контура извлеките стригущую головку **A** или **Б** Глубина стрижки = 1,5 мм.

Ha a vastag hajban a készülék használat közben elakad, kapcsolja azt ki. Lehetőség szerint húzza ki az akkumulátort a konnektorból. Vegye le az állítható fésűt és tisztítsa meg a vágófejet a készülékhez adott kefével.

Pokud se spotřebič během použití zablokuje kvůli hustým vlasům, vypněte ho. Je-li to možné, odpojte nabíjecí příslušenství ze zásuvky. Sejměte nastavitelný kartáč a zastřihovací hlavu vyčistěte pomocí dodaného kartáčku.

Če se naprava med uporabo zagozdi zaradi debelih las, jo izklopite. Po potrebi odstranite napajalni paket iz vtičnice. Odstranite nastavljiv glavnik in glavo za striženje očistite s priloženo krtačko.

Jeigu naudojamą prietaisą užkemša tankūs kerpami plaukai, išjunkite jį. Jeigu taikytina, atjunkite maitinimo bloką nuo lizdo. Nuimkite reguliuojamas šukas ir pateiktuoju šepetėliu išvalykite kirpimo galvutę.

Αν η συσκευή μπλοκαριστεί από πυκνά μαλλιά κατά τη χρήση, απενεργοποιήστε την. Αν το τροφοδοτικό είναι στην πρίζα, αφαιρέστε το. Αφαιρέστε τη ρυθμιζόμενη χτένα και καθαρίστε την κοπτική κεφαλή με το παρεχόμενο βουρτσάκι.

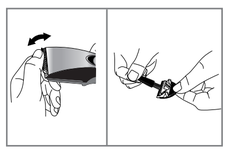
Ако по време на употреба устройството блокира, задръствайки се от коса, изключете го. Ако е приложимо, отстранете зарядното устройство от контакта. Отстранете регулируемият гребен и почистете режещата глава с четката от комплекта.

Если устройство забилось при стрижке густых волос, отключите его. Если возможно, отсоедините блок питания от розетки. Извлеките регулируемый гребень и очистите режущую головку с помощью прилагаемой щеточки.

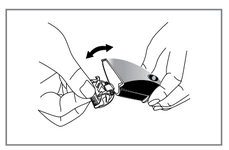
8

Kapcsolja ki a készüléket / Spotřebič vypněte / Izklopite napravo / Išjunkite prietaisą / Απενεργοποιήστε τη συσκευή / Изключете устройството / Отключите устройство

A



B



BIZTONSÁG HU

Kérjük, vegye figyelembe az alábbi utasításokat a készülék használatakor:

- A készülék otthoni célra történő használatra lett tervezve.
- A készülék kizárólag az emberi arcszőrzet eltávolításához lett tervezve. Minden más felhasználási mód szigorúan tilos!
- Soha ne használja a készüléket fürdőkádban, vagy zuhanyozás közben, illetve vízzel teli csap fölött. Soha ne használja a készüléket nedves kézzel.

- Soha ne használja a készüléket, ha a vágófej vagy az adapter bármilyen sérülést mutat.
- Kizárólag a mellékelt tartozékokkal és adapterrel használja a készüléket.
- Vigyázat Az adaptert mindig tartsa szárazon.
- A készüléket töltés közben semmilyen körülmények közt nem érheti víz, vagy egyéb folyadék.
- Soha ne merítse teljesen vízbe a készüléket.
- A készülék töltése után mindig húzza ki a kábelt a készülék csatlakozójából, és húzza ki az adaptert a konnektorból.
- Soha ne dobja le a készüléket.
- Az adapter védelme érdekében óvja az összenyomódástól, hajlódástól, illetve az éles szélektől. Tartsa távol a készüléket forró felületektől, illetve nyílt lángtól.
- A készüléket, tartozékait, és az adaptert soha ne helyezze forró felületekhez közel.
- Ellenőrizze, hogy a címkén feltüntetett hálózati feszültség értéke megfelel-e a helyi szabványnak.
- A készüléket tartsa gyermekek által nem hozzáférhető helyen.
- A készüléket nem használhatják a következő személyek, beleértve a gyermekeket is: azok, akik korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, valamint azok, akik nem rendelkeznek a készülék használatához szükséges tapasztalattal és tudással. Ez nem vonatkozik az utóbbiakra, amennyiben utasítást kaptak a készülék használatára vonatkozóan, vagy ha egy olyan személy felügyelete mellett használják a készüléket, aki felelősséget vállal az ő biztonságukért. A gyermekekre mindig figyelni kell annak biztosítása érdekében, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Soha, semmilyen körülmények között ne nyissa fel a készüléket. A nem megfelelő kezelésből eredő károkért garanciát nem vállalunk.
- Ez a készülék nem cserélhető elemeket tartalmaz.
- **FIGYELEM:** Az akkumulátor újratöltésére csak a készülékhez mellékelt levehető tápegységet használja.

ÁTTEKINTÉS

Tisztelt Ügyfelünk!
Gratulálunk az MC 3140 haj-és szakállvágó készülék megvásárlásához.
Kérjük, alaposan olvassa el az alábbi tájékoztatást annak érdekében, hogy maximálisan kiélvezhesse, és még sok-sok évig használhassa ezt a kiváló GRUNDIG terméket.

A szimbólumok jelentése

Az alábbi jelöléseket a kézikönyv különböző részeiben használtuk:

	Fontos információk és hasznos tippek a használathoz.
	FIGYELEM: Figyelmeztetések az életveszélyes és tulajdoni károkat okozó veszélyes helyzetek elkerülése érdekében.
	Az áramütés elkerülésének védelmi osztálya.

ÚJRAHASZNOSÍTOTT ÉS ÚJRAFELDOLGOZHATÓ PAPÍR

Ezt a terméket környezetbarát, modern üzemekben, a természet károsítása nélkül gyártottuk.

INFORMÁCIÓK

Általános információk

A készüléket rendszeresen tisztítani kell.

Tisztítás

1 Kapcsolja ki a készüléket és vegye le róla a hálózati adaptert.
2 Vegye le a nyírófejet a készülékről. A pengét kifelé nyomva vegye le a vágófejet. A készülékhez adott kefével tisztítsa meg a vágófejet és a készüléken lévő rést. (A ábra)
3 Helyezze vissza a vágófejet. Ehhez először irányítsa a rovátkát a horonyba és nyomja rá a vágófejet kattanásig (B ábra).

Megjegyzések:

- A készülék tisztításához soha ne használjon vizet vagy más folyadékot.
- A vágófej és a nyírófejek vízzel leöblíthetők. Ehhez vegye le azokat a készülékről.
- A hajat és a szőrt minden használat után ki kell tisztítani a készülékből.
- Javasoljuk, hogy a készülék vágófejét időnként olajozza meg.

A WEEE-irányelvnek való megfelelés és a hulladék termék megsemmisítése:

A termék megfelel az uniós WEEE-irányelv (2012/19/EU) követelményeinek. A terméken megtalálható az elektromos és elektronikus hulladékok besorolására vonatkozó szimbólum (WEEE).

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem lehet más háztartási hulladékkal együtt kidobni, amikor megszabadulnánk tőle. A használt elektromos és elektronikai készüléket hivatalos gyűjtőpontokra kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A gyűjtőpontokkal kapcsolatos információkért forduljon az illetékes helyi hatósághoz vagy a terméket értékesítő eladóhoz. Mindegyik háztartás fontos szerepet játszik a régi készülékek begyűjtésében és újrahasznosításában. A használt berendezések megfelelő leadása megelőzik a környezetünkre és egészségünkre gyakorolt káros hatásokat.

Az RoHS-irányelvnek való megfelelés:

Az Ön által megvásárolt termék megfelel az uniós RoHS-irányelv (2011/65/EU) követelményeinek. A termék nem tartalmaz az irányelvben meghatározott káros vagy tiltott anyagokat.

Csomagolási információk

A termék csomagolása a nemzeti környezetvédelmi törvénykezéseknek megfelelő újrahasznosítható anyagokból készült. A csomagolóanyagokat ne a kommunális vagy egyéb hulladékokkal együtt ártalmatlanítsa. Szállítsa el azokat a helyi hatóságok által kijelölt csomagolóanyag gyűjtőpontokra.

Műszaki adatok

Hálózati adapter:

Bemenet: 100 - 240 V~, 50/60 Hz ,0.5A
Kimenet Teljesítmény: 3,4 VDC, 1.0A
Akkumulátor: Nikkel-fém hibrid (Ni-MH)
Az áramütés elkerülésének védelmi osztálya: II

A dizájn és leírások változtatásának jogát fenntartjuk.

BEZPEČNOST CS

Při používání spotřebiče dodržujte následující pokyny:

- Spotřebič je určen jen pro domácí použití.
- Tento spotřebič je navržen pouze pro zastřihování vlasů a vousů. Jakékoli jiné použití se přísně zakazuje.
- Nikdy nepoužívejte nebo nenabíjejte spotřebič ve vaně, sprše nebo nad umyvadlem s vodou; nepoužívejte jej ani mokrýma rukama.

- Nikdy zařízení nepoužívejte, když ono samotné, stříhací hlava nebo napájecí adaptér vykazují známky poškození.
- Používejte zařízení pouze s dodanými částmi a napájecím adaptérem.
- Pozor! Napájecí adaptér udržujte vždy suchý.
- Když spotřebič nabíjíte, nikdy nesmí přijít do styku s vodou ani jinou kapalinou.
- Neponořujte spotřebič celý do vody.
- Po nabití vždy vytáhněte kabel ze zdířky a odpojte napájecí adaptér ze zásuvky.
- Nespouštějte spotřebič na zem.
- Abyste zabránili poškození napájecího kabelu, zabraňte tomu, aby se zmáčknul, ohnul nebo dřel o ostré hrany. Napájecí kabel udržujte mimo horké povrchy a otevřený oheň.
- Nikdy neumisťujte zařízení, příslušenství nebo napájecí adaptér na horké povrchy nebo do jejich blízkosti.
- Zkontrolujte, zda údaj napětí na štítku odpovídá místní síti.
- Skladujte spotřebič mimo dosah dětí.
- Spotřebič by neměly používat následující osoby, a to včetně dětí: osoby s omezenými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo také osoby bez dostatečných zkušeností a znalostí. Tyto jej mohou používat, pokud byly poučeny o používání spotřebiče nebo pokud jej používají pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Děti se musí vždy nacházet pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si nebudou hrát s tímto výrobkem.
- Nikdy neotevírejte spotřebič. Na škody způsobené nesprávnou manipulací se nevztahuje záruka.
- Tento přístroj obsahuje baterie, které nejsou vyměnitelné.
- **UPOZORNĚNÍ:** Pro účely dobití baterie používejte pouze odpojitelnou napájecí jednotku dodanou s tímto spotřebičem.

PŘEHLED

Vážený zákazníku,
gratulujeme Vám k nákupu zastřihávače vlasů a vousů MC 3140.
Přečtěte si pozorně následující pokyny pro uživatele, abyste si zajistili spokojenost s kvalitním výrobkem GRUNDIG po mnoho následujících let.

Význam symbolů

V různých částech tohoto návodu k použití jsou použity následující symboly:

	Důležité informace a užitečné tipy k použití.
	VAROVÁNÍ: Upozornění na nebezpečné situace týkající se ohrožení života a majetku.
	Třída ochrany před zásahem elektrickým proudem.

RECYKLOVANÝ A RECYKLOVATELNÝ PAPÍR

Tento produkt byl vyroben v ekologicky šetrných a moderních zařízeních bez poškození životního prostředí.

INFORMACE

Obecné informace

Spotřebič je třeba pravidelně čistit.

Čištění

1 Spotřebič vypněte a napájecí adaptér odpojte ze sítě.
2 Sejměte nástavec ze spotřebiče. Zastřihovací hlavu sejměte tak, že ostří stlačíte směrem ven. Zastřihovací hlavu a prostor ve spotřebiči vyčistěte pomocí dodaného kartáčku (Obr.A).
3 Zastřihovací hlavu vraťte na místo. Nejprve zaveďte zarážku do příslušného místa a zastřihovací hlavu přitlačte tak, aby zacvakla na své místo (obr. B).

Poznámky:

- K čištění spotřebiče nikdy nepoužívejte vodu ani jiné kapaliny.
- Zastřihovací hlavu a nástavec můžete vodou opláchnout. Ale nejprve je sejměte ze spotřebiče.
- Po každém použití je třeba ze spotřebiče odstranit zachycené vlasy.
- Doporučujeme, abyste zastřihovací hlavu spotřebiče občas naolejovali.

Dodržování směrnice WEEE a o likvidaci odpadů:

Tento produkt splňuje směrnici EU WEEE (2012/19/EU). Tento výrobek nese symbol pro třídění, platný pro elektrický a elektronický odpad (WEEE).

Tento symbol znamená, že příslušný produkt na konci jeho životnosti nesmí být likvidován spolu s jiným domácím odpadem. Použité zařízení musíte odnést do oficiální sběrny pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Obraťte se na místní úřady nebo na prodejce, u kterého jste si zařízení zakoupili, a informujte se o umístění sběrných zařízení. Každá domácnost hraje důležitou roli ve sběru a recyklaci starých zařízení. Správná likvidace starého zařízení pomáhá předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

Dodržování směrnice RoHS:

Produkt, který jste zakoupili splňuje směrnicih EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje žádné škodlivé ani zakázané materiály, které jsou směrnicí zakázané.

Informace o balení

Balení produktu je vyrobeno z recyklovatelných materiálů, v souladu s naší národní legislativou. Obalové materiály nelikvidujte s domácím nebo jiným druhem odpadu. Odvezte je na sběrné místo balícího materiálu, které má pověření místních orgánů.

Technické údaje

Napájecí adaptér:

Vstupní napájení: 100 - 240 V~, 50/60 Hz ,0.5A
Výstup: 3,4 VDC, 1.0A
Baterie: Niklové (Ni-MH)
Třída ochrany před zásahem elektrickým proudem: II

Design a technické údaje podléhají změně bez oznámení.

VARNOST SL

Ob uporabi naprave upoštevajte naslednja navodila:

- Naprava je zasnovana samo za domačo uporabo.
- Naprava je namenjena samo za striženje človeških las in brade. Uporaba v druge namene je izrecno prepovedana.
- Naprave nikoli ne uporabljajte ali polnite v kopalni kadi, tušu ali nad umivalnikom, napolnjenim z vodo. Prav tako je ne upravljajte z mokrimi rokami.

- Naprave ne uporabljajte, če so strižna glava, rezilo ali adapter poškodovani.
- Napravo uporabljajte samo s priloženimi deli in adapterjem.
- Pozor! Adapter naj bo vedno suh.
- Naprava med polnjenjem ne sme priti v stik z vodo ali drugo tekočino.
- Naprave ne potopite popolnoma v vodo.
- Po polnjenju vedno izključite kabel iz vtičnice in odklopite adapter iz zidne vtičnice.
- Pazite, da vam naprava ne bo padla na tla.
- Da električnega kabla ne bi poškodovali, ga ne stiskajte, upogibajte ter preprečite, da bi se drgnil ob ostre robove. Električni kabel hranite stran od vročih površin in odprtega ognja.
- Naprave, dodatkov ali adapterja nikoli ne namestite na ali v bližino vročih površin.
- Preverite, če omrežna napetost na oznaki ustreza lokalni napajalni mreži.
- Napravo shranjujte izven dosega otrok.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe, vključno z otroki: z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ter osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja. Pri slednjih to ne velja, če so bili poučeni o uporabi naprave ali če napravo uporabljajo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost. Otroke je treba vedno nadzirati, da preprečite, da bi se igrali z napravo.
- Naprave v nobenem primeru ne smete odpirati. Pri škodi, nastali zaradi neustreznega poseganja v napravo, izgubite pravico do uveljavljanja garancije.
- Ta naprava vsebuje baterije, ki niso zamenljive.
- **OPOZORILO:** Za polnjenje baterije uporabite samo snemljivo napajalno enoto, ki je priložena tej napravi.

PREGLED

Spoštovana stranka,
Čestitamo vam za nakup naprave za striženje las in brade MC 3140.
Prosimo, da skrbno preberete ta navodila za uporabo, da boste še veliko let lahko učinkovito uporabljali ta kakovostni izdelek proizvajalca GRUNDIG.

Pomen simbol

Naslednji simboli so uporabljeni v različnih razdelkih tega priročnika:

	Pomembne informacije in uporabni nasveti za uporabo.
	OPOZORILO: Opozorila za nevarne situacije, ki lahko predstavljajo nevarnost za življenje in lastnino.
	Varnostni razred za zaščito pred električnim udarom.

RECIKLIRANI PAPIR in PAPIR ZA RECIKLIRANJE

Ta naprava je bila izdelana v okolju prijaznih in sodobnih proizvodnih obratih, brez povzročanja kakršne koli škode naravi.

INFORMACIJE

Splošne informacije

Napravo je treba redno čistiti.

Čiščenje

1 Izključite napravo in odstranite napajalnik iz naprave.
2 Odstranite obrezovalno glavo iz naprave. Odstranite rezalno glavo, da rezilo potisnete navzven. Očistite rezalno glavo in prostor v napravi s priloženim čopičem (slika A).
3 Ponovno namestite rezalno glavo. Da to naredite, najprej usmerite vdolbino v režo in rezalno glavo pritiskajte, dokler se ne zaskoči (slika B).

Opombe:

- Za čiščenje naprave nikoli ne uporabljajte vode ali drugih tekočin.
- Rezalno glavo in obrezovalno glavo lahko sperete z vodo.

Da to naredite, jih najprej odstranite iz naprave.

- Lase je treba očistiti iz naprave po vsaki uporabi.
- Priporočamo vam, da občasno naolijte rezalno glavo naprave.

Skladnost z direktivo OEEO in odstranjevanjem odpadnih izdelkov:

Izdelek je v skladu z direktivo EU OEEO (2012/19/EU). Izdelek vsebuje simbol za razvrstitev odpadne električne in elektronske opreme (OEEO).

Ta simbol označuje, da ta izdelek ne sme biti odložen skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki po poteku roka trajanja. Uporabljeno napravo je treba vrniti v pooblaščeni zbirni center za reciklažo električnih in elektronskih naprav. Več o zbirnih sistemih lahko najdete, če kontaktirate vaše lokalne oblasti ali distributerje od katerih ste nakupili vaš izdelek.
Vsako gospodinjstvo igra pomembno vlogo v prenovi in reciklaži stare naprave. Ustrezno odlaganje uporabljene naprave pomaga pri varstvu pred morebitnimi negativnimi vplivi na okoljevarstvo in zdravje človeka.

Skladnost z direktivo RoHS:

Izdelek, ki ste ga kupili, je v skladu z direktivo EU RoHS (2011/65/EU). Ne vsebuje škodljivih in prepovedanih materialov, ki so navedeni v direktivi.

Podatki o embalaži

Embalaža izdelka je izdelan iz materiala, ki ga je mogoče reciklirati, v skladu z našimi nacionalnimi okoljskimi predpisi. Embalažnega materiala ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi ali drugimi odpadki.
Odnesite ga na zbirna mesta za embalažni material, ki so jih določile lokalne oblasti.

Tehnični podatki

Adapter:

Vhod: 100 - 240 V~, 50/60 Hz ,0.5A
Izhod: 3,4 VDC, 1.0A
Baterije: Nikelj-kovinsko hidridne (Ni-MH)

Varnostni razred za električni udar: II

Pridržujemo si pravico do sprememb oblike in specifikacij brez predhodnega obvestila.

SAUGA LT

Naudodami šį prietaisą, atkreipkite dėmesį į šiuos nurodymus:

- Šis prietaisas skirtas naudoti tik namuose.
- Šis prietaisas skirtas tik žmonių plaukams ir barzdoms kirpti. Bet koks kitas panaudojimas aiškiai draudžiamas.
- Niekada nenaudokite ir nekrauktie šio prietaiso vonioje, duše arba virš vandens pripiltos vonios kriauklės; jo taip pat negalima naudoti, jeigu jūsų rankos šlapios.

- Niekada nenaudokite šio prietaiso, įeigu yra kokių nors jo kirpimo galvutės arba maitinimo adapterio paženidimo požymių.
- Šį prietaisą naudokite tik su pateiktomis dalimis ir maitinimo adapteriu.
- Dėmesio! Adapteris visada privalo būti sausas.
- Kai prietaisas kraunamas, jis įokiais būdais neturi liestis prie vandens arba bet kokių kitų skysčių.
- Nemerkite viso prietaiso į vandenį!
- Įkrovę prietaisą, visada ištraukite kabelio kištuką iš lizdo ir atjunkite maitinimo adapterį nuo sieninio lizdo.
- Nenumeskite prietaiso.
- Stenkitės nepažeisti maitinimo laido: saugokite jį, kad jis nebūtų suspaustas, užlenktas arba trinamas į aštrius kraštus. Saugokite maitinimo laidą nuo įkaitusių paviršių ir atviros ugnies.
- Niekada nedėkite prietaiso, priedų arba maitinimo adapterio ant įkaitusių paviršių arba šalia jų.
- Įsitinkinkite, ar įtampa, nurodyta prietaiso techninių duomenų lentelėje, atitinka elektros tinklo įtampą.
- Saugokite prietaisą nuo vaikų.
- Šio prietaiso negali naudoti toliau nurodyti žmonės, įskaitant vaikus: turintiesiems fizinių, jutimo arba psichinių negalių arba tiems, kurie turi nepakankamai patirties ir žinių, kaip jį naudoti. Šis draudimas pirmiau minėtiems žmonėms negalioja, jeigu jie išmokomi, kaip naudoti šį prietaisą, arba jeigu jie jį naudoja prižiūrimi už jų saugą atsakingo asmens. Visada prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.
- Jokiais būdais neardykite prietaiso. Garantinės pretenzijos dėl patirtos žalos negalioja, jeigu prietaisas naudojamas netinkamai.
- Šis prietaisas turi baterijas kurios yra nekeičiamos.
- **ĮSPĖJIMAS:** norėdami įkrauti baterijas, naudokite tik su šiuo prietaisu pateiktą nuimamą maitinimo bloką.

APŽVALGA

Gerb. Pirkėjau,

Sveikiname įsigijus plaukų ir barzdos kirpimo mašinėlę MC 3140.

Atidžiai perskaitykite šias pastabas vartotojui, kad galėtumėte daugelį metų mėgautis šiuo kokybišku GRUNDIG gaminiu.

Simbolių reikšmės

Įvairiose šio vadovo dalyse naudojami šie simboliai:

	Svarbi informacija ir naudingi patarimai apie naudojimą.
	ĮSPĖJIMAS: Įspėjimai apie pavojingas situacijas, susijusias su pavojumi gyvybei ir turtui.
	Elektros izoliacijos klasė.

PERDIRBTAS & PERDIRBAMAS POPIERIUS

Šis produktas buvo pagamintas aplinkai draugiškoje, moderniausioje aplinkoje.

INFORMACIJA

Bendroji informacija

Prietaisą reikia valyti reguliariai.

Valymas

1 Išjunkite prietaisą ir atjunkite nuo prietaiso maitinimo adapterį.
2 Nuimkite nuo prietaiso kirpimo antgalį. Nuimkite kirpimo galvutę, stumdami peiliukus išorėn. Kirpimo galvutę ir prietaiso angą išvalykite pateiktu valymo šepetėliu (A pav.).
3 Pakeiskite kirpimo galvutę. Tam pirmiausiai įtaisykite iškyšą į įrantą ir spauskite kirpimo galvutę, kol jį spragtelėdama užsifiksuos (B pav.).

Pastabos:

- Prietaiso niekada nevalykite vandeniu arba kokiais nors kitais skysčiais.
- Po vandeniu galite skalauti kirpimo galvutę ir kirpimo antgalius. Tam pirmiausiai nuimkite juos nuo prietaiso.
- Panaudojus prietaisą, iš jo reikia išvalyti plaukus.
- Rekomenduojame retkarčiais patepti prietaiso pjovimo galvutę alyva.

Atitiktis EEĮA direktyvai ir atitarnavusio gaminio sutvarkymas:

Šis gaminys atitinka ES EEĮA direktyvą (2012/19/ES). Šis gaminys žymimas elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĮA) simboliu.

Šis simbolis reiškia, kad, kai produktas tampa nebenaudojamas, jo negalima šalinti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Panaudotą prietaisą būtina pristatyti į elektros ir elektroninių prietaisų surinkimo ir perdirbimo punktą. Norėdami sužinoti, apie surinkimo ir perdirbimo punktus - susisiekite su vietos institucijomis arba pardavėju. Kiekvienas atliekame svarbų vaidmenį saugodami gamtą ir perdirbdami senus buitinius prietaisus. Atitinkamas panaudotų buitinių prietaisų šalinimas padeda išvengti neigiamos žalos gamtai ir žmogaus sveikatai.

Atitiktis RoHS direktyvai

Jūsų įsigytas gaminys atitinka ES RoHS direktyvą (2011/65/ES). Jame nėra direktyvoje nurodytų kenksmingų ar draudžiamų medžiagų.

Informacija apie pakuotę

Šio gaminio pakavimo medžiagos pagamintos iš pakartotinai panaudojamų medžiagų, atsižvelgiant į mūsų nacionalinius aplinkosaugos reglamentus. Neišmeskite pakavimo medžiagų kartu su buitinėmis arba kitomis atliekomis. Jas atiduokite į vietinių valdžios institucijų nurodytus pakavimo medžiagų surinkimo punktus.

Techniniai duomenys

Maitinimo adapteris:

Įvesties galia: 100 - 240 V~, 50/60 Hz ,0.5A
Išvestis: 3,4 VDC, 1.0A
Akumuliatorius: Nikelio–metalo hidridas (Ni-MH)

Elektroizolėcijas klase: II

Konstrukcija ir techniniai duomenys gali būti keičiami iš anksto nepranešus.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ EL

Παρακαλούμε να έχετε υπόψη σας τις εξής οδηγίες κατά τη χρήση της συσκευής:

- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για κούρεμα ανθρώπινων μαλλιών και γενιών. Οποιαδήποτε άλλη χρήση απαγορεύεται ρητά.
- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε ή φορτίσετε τη συσκευή σε μπανιέρα, ντους ή πάνω από νιπτήρα γεμάτο με νερό και ποτέ μην τη χρησιμοποιήσετε με υγρά χέρια.

- Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν η ίδια η συσκευή, η κεφαλή κοπής ή ο προσαρμογέας τάσης εμφανίζει οποιαδήποτε ένδειξη ζημιάς.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τα παρεχόμενα εξαρτήματα και τον παρεχόμενο προσαρμογέα τάσης.
- Προσοχή! Πάντα διατηρείτε τον προσαρμογέα τάσης στεγνό.
- Όταν φορτίζεται η συσκευή, σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να έρθει σε επαφή με νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μη βυθίσετε τη συσκευή πλήρως σε νερό.
- Μετά τη φόρτιση, πάντα αποσυνδέετε το καλώδιο από την υποδοχή και τον προσαρμογέα τάσης από την πρίζα.
- Μη σας πέσει η συσκευή κάτω.
- Για την αποφυγή ζημιάς στο καλώδιο ρεύματος, προφυλάξτε το από σύνθλιψη, κάμψη ή φθορά από τριβή σε αιχμηρές ακμές. Κρατάτε το καλώδιο ρεύματος μακριά από θερμές επιφάνειες και ανοικτές φλόγες.
- Ποτέ μην τοποθετήσετε τη συσκευή, τα αξεσουάρ ή τον προσαρμογέα τάσης πάνω ή κοντά σε θερμές επιφάνειες.
- Ελέγξτε ότι η τάση δικτύου που αναφέρεται στην πινακίδα στοιχείων συμφωνεί με αυτή της τοπικής σας παροχής ρεύματος.
- Κρατάτε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από τις ακόλουθες κατηγορίες ατόμων, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών: αυτά με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες και αυτά με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης. Αυτό δεν έχει εφαρμογή στα τελευταία άτομα, αν έχουν λάβει εκπαίδευση στη χρήση της συσκευής ή αν τη χρησιμοποιούν υπό την επίβλεψη ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει πάντα να βρίσκονται υπό επίβλεψη, ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Σε καμία περίπτωση μην ανοίξετε τη συσκευή. Δεν θα γίνει δεκτή οποιαδήποτε αξίωση επί της εγγύησης για βλάβη η οποία προκλήθηκε από ακατάλληλη μεταχείριση.
- Αυτή η συσκευή περιέχει μη αντικαθιστούμενες μπαταρίες.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για την επαναφόρτιση της μπαταρίας, χρησιμοποιείτε μόνο την αποσπώμενη μονάδα τροφοδοσίας που παρέχεται με αυτή τη συσκευή.

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

Αγαπητέ Πελάτη,
Σας συγχαίρουμε για την αγορά της μηχανής κουρέματος μαλλιών και γενιών MC 3140.
Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που ακολουθούν, ώστε μπορείτε να απολαύσετε πλήρως για πολλά χρόνια την ποιοτική σας

Σημασία των συμβόλων

Τα σύμβολα που ακολουθούν χρησιμοποιούνται σε διάφορες ενότητες αυτού του εγχειριδίου:

	Σημαντικές πληροφορίες και χρήσιμες συμβουλές σχετικά με τη χρήση.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προειδοποιήσεις σχετικά με επικίνδυνες καταστάσεις για την ασφάλεια της ζωής και της περιουσίας.
	Κλάση ηλεκτρικής μόνωσης.

ANAKYKLΩMENO & ANAKYKLΩΣIMO ΧΑΡΤΙ

Αυτό το προϊόν έχει παραχθεί σε φιλικές προς το περιβάλλον εγκαταστάσεις τελευταίας τεχνολογίας.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΊΕΣ

Γενικές πληροφορίες

Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται τακτικά

Καθαρισμός

1 Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε τον προσαρμογέα ρεύματος από τη συσκευή.
2 Αφαιρέστε την κεφαλή κουρέματος από τη συσκευή. Αφαιρέστε την κοπτική κεφαλή σπρώχνοντας τη λητίδα προς τα έξω. Καθαρίστε την κοπτική κεφαλή και το χώρο μέσα στη συσκευή με το παρεχόμενο βουρτσάκι (Εικόνα A).
3 Επανατοποθετήστε την κοπτική κεφαλή. Για να το κάνετε αυτό, πρώτα καθοδηγήστε την εσοχή μέσα στην εγκοπή και πιέστε την κοπτική κεφαλή έως ότου ασφαλίσει με ήχο κλικ (Εικόνα B).

Σημειώσεις:

- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε νερό ή άλλα υγρά για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Μπορείτε να ξεπλύνετε την κοπτική κεφαλή και τις κεφαλές κουρέματος με νερό. Για να το κάνετε αυτό, πρώτα αφαιρέστε τις από τη συσκευή.
- Οι τρίχες πρέπει να καθαρίζονται από τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.
- Συνιστούμε κατά καιρούς να λιπαίνετε με λάδι την κοπτική κεφαλή της συσκευής.

Συμμόρφωση με την Οδηγία περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) και τελική διάθεση του προϊόντος:

Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με την Οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) (2012/19/ΕΕ). Το προϊόν φέρει σύμβολο ταξινόμησης για απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να επιστραφεί σε επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Για να βρείτε αυτά τα σημεία συλλογής επικοινωνήστε με τις τοπικές σας αρχές ή με το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν. Κάθε νοικοκυριό παίζει σημαντικό ρόλο στην ανάκτηση και την ανακύκλωση παλιών συσκευών. Η σωστή απόρριψη της χρησιμοποιημένης συσκευής συμβάλλει στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Συμμόρφωση με την Οδηγία περί περιορισμού χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών (RoHS):

Το προϊόν που έχετε προμηθευτεί συμμορφώνεται με την Οδηγία της Ευρωπαϊκής ένωσης περί περιορισμού χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών (RoHS) (2011/65/ΕΕ). Δεν περιέχει επικίνδυνα και απαγορευμένα υλικά που ορίζονται στην Οδηγία.

Πληροφορίες σχετικά με τη συσκευασία

Τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά σύμφωνα με τους εθνικούς μας κανονισμούς προστασίας του περιβάλλοντος. Μην απορρίψετε τα υλικά συσκευασίας μαζί με τα οικιακά ή άλλα απορρίμματα. Παραδώστε τα στα σημεία συλλογής υλικών συσκευασίας που έχουν καθοριστεί από τις τοπικές αρχές.

Τεχνικά δεδομένα

Προσαρμογέας τάσης:

Είσοδος: 100 - 240 V~, 50/60 Hz ,0.5A
Έξοδος: 3,4 VDC, 1.0A
Μπαταρίες: Νικέλιου-υδριδίου μετάλλου (Ni-Mh)

Κλάση ηλεκτρικής μόνωσης: II

Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε τροποποίηση χωρίς ειδοποίηση.

БЪЛГАРСКИ BG

Моля, обърнете внимание на следните указания при ползването на уреда:

- Този уред е предназначен само за битова употреба.
- Този уред е предназначен само за подстригване на човешка коса и брада. Всякаква друга употреба е изрично забранена.
- Никога не използвайте и не зареждайте уреда в банята, душа или над вана пълна с вода; нито пък го използвайте с мокри ръце.

- Не използвайте уреда ако той, режещата глава или захранващият адаптор показват някакви признаци на повреда.
- Използвайте уреда само с предоставените части и захранващ адаптор.
- Внимание! Дръжте захранващия адаптор винаги сух!
- Когато уредът се зарежда, в никакъв случай не бива да влиза в контакт с вода или друга течност.
- Не потапяйте уреда изцяло във вода.
- След зареждане, винаги изваждайте захранващия кабел от гнездото върху уреда и изключвайте захранващия адаптор от контакта.
- Не изпускайте уреда на земята.
- Внимавайте да не повредите кабела, не го премазвайте, прегъвайте и не го търкайте по остри ръбове. Дръжте захранващия кабел далеч от нагорещени повърхности и открит пламък.
- Никога не поставяйте уреда, принадлежностите или захранващия адаптор върху или в близост до нагорещени повърхности.
- Проверете дали захранващата мощност върху етикета на продукта отговаря на захранването у дома ви.
- Дръжте уреда далеч от деца.
- Уредът не бива да бъде използван от следните лица, включително деца: лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, както и такива без необходимия опит и знания. Това не важи ако последните са били инструктирани относно употребата на уреда, или ако го използват под наблюдението на лице отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва винаги да бъдат наглеждани за да не си играят с уреда.
- Не разглабяйте уреда при никакви обстоятелства. Гаранцията няма да покрие никакви повреди, причинени от неправилно боравене с уреда.
- Този уред съдържа батерии, които не са сменяеми
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За целите на презареждането на батерията използвайте само подвижния захранващ блок, предоставен с този уред.

ПРЕГЛЕД

Уважаеми клиенти,
Поздравления за покупката ви на подстригваща машинка за коса и брада MC 3140.
Моля, прочетете тези бележки за потребителя внимателно са да си осигурите удоволствието от употребата на качествен продукт Grundig за много години напред.

Значение на символите

В различните раздели на ръководството са използвани следните символи:

	Важна информация и полезни съвети за употребата.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Предупреждения срещу опасни ситуации относно здравето и собствеността.
	Защитен клас за токов удар.

РЕЦИКЛИРАНА И РЕЦИКЛЕРУЕМА ХАРТИЯ

Уредът е произведен в екологични, съвременни съоръжения, които не вредят на природата.

ИНФОРМАЦИЯ

Обща информация

Устройството трябва да бъде почиствано регулярно.

Почистване

1 Изключете устройството и отстранете захранващия адаптор от него.
2 Отстранете главата за почистване от устройството. Отстранете режещата глава като натиснете острието навън. Почистете режещата глава и пространството в устройството с четката, която е предоставена (фигура A).
3 Сменете режещата глава. За да направите това, първо насочете вмъкнете в жлеба и натиснете върху режещата глава, докато щракне (фигура B).

Забележки:

- Никога не използвайте вода или други течности за почистване на устройството.
- Можете да натопите режещата глава и тази за почистване във вода. За да направите това, първо ги отстранете от устройството.
- Косните трябва да бъдат почиствани от устройството след всяка употреба.
- Препоръчваме от време на време да смазвате с масло режещата глава на устройството.

Съвместимост с WEEE Директива за ихвърляне на отпадъчни продукти:

Продуктът отговаря на изискванията на директивата на ЕС за ихвърляне на отпадъчни продукти (2012/19/EU). Този продукт носи класификационен символ за отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE).

Този символ показва, че продуктът не бива да се изхвърля с друга несортирана битова смет в края на полезния си живот. Използвайте уред трябва да се върне в оторизиран пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. За да откриете тези пунктове за събиране, моля обърнете се към местния орган на реда или търговецът, от който е закупен продуктът. Всяко домакинство изпълнява важна роля в събирането и рециклирането на използвани уреди. Правилното изхвърляне на използвани уреди спомага за предотвратяването на потенциални негативни последици върху околната среда и човешкото здраве.

Съвместимост с директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества

Закупеният от вас продукт отговаря на изискванията на директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества на ЕС (2011/65/EU). Той не съдържа никой от вредните и забранени материали, описани в Директивата.

Информация за опаковката

Опаковката на продукта е изготвена от подлежащи на рециклиране материали в съответствие с национално- то ни законодателство. Не изхвър- ляйте опаковъчните материали с би- тови или други отпадъци. Отнесете ги в център за събиране на опако- въчни материали, посочен от мест- ните власти.

Технически данни

Захранващ адаптор:

Входящ: 100 - 240 V~, 50/60 Hz ,0.5A
Изходящ: 3,4 VDC, 1.0A
Батерии: Никелово метал-хидрид (Ni-MH)

Защитен клас за токов удар: II

Дизайнът и спецификациите могат да бъдат променяни без предизвестие.

БЕЗОПАСНОСТЬ RU

При использовании электроприбора соблюдайте следующие правила:

- Электроприбор предназначен только для бытового применения.
- Данный электроприбор предназначен только для стрижки волос и бороды. Другие способы его применения категорически запрещены.
- Никогда не пользуйтесь и не заряжайте электроприбор в ванной, в душе или над наполненным водой умывальником, а также не беритесь за него мокрыми руками.

- Ни в коем случае не пользуйтесь электроприбором, если стригущий блок или сетевой адаптер имеют признаки повреждений.
- Используйте электроприбор только с принадлежностями и сетевым адаптером, входящими в комплект поставки.
- Внимание! Содержите сетевой адаптер в сухом состоянии.
- Во время зарядки электроприбора ни в коем случае не допускайте его контакта с водой или другими жидкостями.
- Не погружайте электроприбор в воду полностью.
- По окончании зарядки следует обязательно вынуть кабель из гнезда и отсоединить сетевой адаптер от розетки электросети.
- Не роняйте электроприбор.
- Во избежание повреждений ш н у р а питания не допускайте его сдавливания, сгибания и трения об острые кромки. Шнур питания должен находиться на удалении от горячих поверхностей и открытого пламени.
- Никогда не ставьте электроприбор, принадлежности и сетевой адаптер на горячие поверхности или в непосредственной близости от них.
- Проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на паспортной табличке, напряжению местной электросети.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Запрещается пользоваться электроприбором следующим лицам, в том числе детям: лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не имеющим достаточного опыта и знаний. Они могут пользоваться электроприбором, только если они проинструктированы о порядке его использования, или находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность. Всегда следует наблюдать за детьми, чтобы они не играли с прибором.
- Ни в коем случае не разбирайте электроприбор. В случае неисправности вследствие неправильного обращения с электроприбором гарантийные рекламации не принимаются.
- Этот прибор содержит аккумулятор, которые нельзя заменить.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Для того чтобы зарядить аккумулятор, используйте съемный блок питания, который вы получили вместе с этим прибором.

ОБЗОР

Уважаемый покупатель!
Поздравляем вас с приобретением машинки для стрижки волос и бороды MC 3140.
Просим внимательно прочитать следующие рекомендации для пользователя, чтобы вы могли долгие годы успешно пользоваться высококачественным изделием марки GRUNDIG.

Условные обозначения

В различных разделах данной инструкции по эксплуатации использованы указанные ниже символы.

	Важная информация и полезные советы по эксплуатации.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Предупреждения об опасности травмирования или повреждения имущества.
	Класс защиты от поражения электрическим током.

ПЕРЕРАБОТАННАЯ И ПЕРЕРАБАТЫВАЕМАЯ БУМАГА

Это изделие изготовлено на экологически безвредном современном оборудовании без нанесения ущерба окружающей среде.

ИНФОРМАЦИЯ

Общая информация

Устройство необходимо регулярно чистить.

Чистка

1 Выключите устройство и отключите его от адаптера питания.
2 Вытащите подравнивающую головку из устройства. Снимите режущую головку, нажав на лезвие в направлении от себя. Очистите режущую головку и зазоры устройства при помощи щеточки, идущей в комплекте (Рисунок A).
3 Снимите режущую головку. Для этого переведите зубец в паз и нажмите на режущую головку до щелчка (Рисунок B).

Примечания:

- Запрещено использовать воду или другие жидкости для чистки устройства.
- Можно промыть режущую и подравнивающую головки водой. Для этого сначала отсоедините их от устройства..
- Необходимо очищать устройство от волос после каждого использования.
- Мы рекомендуем периодически смазывать режущую головку устройства.

Соответствие Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) и утилизация вышедшего из употребления оборудования:

Данное изделие соответствует Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (2012/19/EU). Данное изделие имеет маркировку, указывающую на утилизацию его как электрического и электронного оборудования (WEEE).

Это изделие произведено из высококачественных деталей и материалов, которые подлежат повторному использованию и переработке. Поэтому не выбрасывайте изделие с обычными бытовыми отходами после завершения его эксплуатации. Его следует сдать в соответствующий центр по утилизации электрического и электронного оборудования. О местонахождении таких центров вы можете узнать в местных органах власти.

Соответствие Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS):

Приобретенное вами изделие соответствует Директиве ЕС о правилах ограничения содержания вредных веществ (2011/65/EU). Оно не содержит вредных и запрещенных материалов, указанных в Директиве.

Информация об упаковке

Упаковка прибора изготовлена из вторичного сырья, в соответствии с нашими государственными законами об охране окружающей среды. Не выбрасывайте упаковочные материалы вместе с бытовыми или другими отходами. Отнесите их в пункты приема упаковочных материалов, утвержденные местными органами власти.

Технические данные

Сетевой адаптер:
Вход: 100 - 240 V~, 50/60 Hz ,0.5A
Выход: 3,4 VDC, 1.0A

Аккумуляторные батареи:никель-металлгидридные (Ni-MH)

Класс защиты от поражения электрическим током: II

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.